

更新

RENEWAL

## 真讚美：帶進神榮耀的同在

吹號的、歌唱的都一齊發聲，  
聲合為一，讚美感謝耶和華……  
揚聲讚美耶和華說：  
「耶和華本為善，祂的慈愛永遠長存。」  
歷代志下5: 13

如果我再是個年輕人，有人問我：「你會投身在一項工作上三十五年嗎？」我的答案不見得會是肯定的。更新傳道會的成立是很偶然的，然而在這位歷史之神的眼中，沒有一件事不是在祂全權的計劃中。我只能說讚美感謝神，願一切榮耀歸在神的名下！

常有人問：「你對更新的遠景與期待是甚麼？」我的確對更新有很大的盼望，但對我更重要的一項祈求是：求神榮耀的同在常隨護著更新的服事！「榮耀不要歸與我們，不要歸與我們，要因你的慈愛和誠實，歸在你的名下。」

與更新同走過三分之一個世紀，使我深深體會神的信實與恩典，因為「耶和華本為善，祂的慈愛永遠長存。」（代下5: 13）是神的善良與祂的慈愛使我們能繼續地靠著祂的恩典事奉，也願神繼續悅納我們的事奉。康培·摩根在更新出版的「默想歷史先知書」中如此說：「神會針對祂所悅納的事奉，賜下祂的同在與祂自己的榮耀。當這樣的時刻臨到時，我們值得放下工作，不論是多麼有價值的工作，來全心地讚美、崇拜祂。」因為，真讚美：帶進神榮耀的同在！

我們當如何學習對神獻上真誠感恩的讚美呢？歷代志下5章13-14節告訴我們，要能向神獻上真讚美，就當在日常生活上操練幾方面感恩的功課：第一，真讚美的特色；第二，真讚美的態度；第三，真讚美的果效。

## 壹·真讚美的特色——回應神的善與慈愛

歷代志的作者教導今日信徒該如何

在教會中操練真讚美——那出自感恩的讚美。作者將所羅門運約櫃入聖殿和早期大衛將約櫃運回耶路撒冷互相平行作一比較，顯出真讚美相同的特色。

- ◎ 全會眾的聚集（代下5: 2-3, 6）
- ◎ 進行及安置時的獻祭（代下5: 6）
- ◎ 合聲的讚美及各樂器的陪伴（代下5: 13）
- ◎ 君王以祭司的身份為全民的祝福（代下6: 3）

歷代志作者描寫運約櫃的儀式（大衛及所羅門）是重複摩西會幕的獻禮，祭司及會眾的真讚美帶進了以雲柱與火柱代表的神的讚許與同在。在出埃及記中「雲柱……火柱」是肉眼可見神與祂百姓同在的記號。舊約的這些獻禮與新約也有其連接之處。新約當門徒與變像及榮耀的耶穌接觸時，都有同樣勢不可擋的感覺。這些神的同在的現象正預表出一項神應許的實現：在所有榮耀的日子，神的靈都要澆灌祂的百姓，實現神的應許，「我要將我的靈澆灌凡有血氣的。」（珥2: 28-32；徒2: 17）

真感恩讚美的特性有兩方面：

## 一、當會眾同心的讚美——經歷到合一

歷代志下5章13節：「吹號的、歌唱的都一齊發聲，聲合為一，讚美……吹號、敲鈸，用各種樂器，揚聲讚美……」「一齊發聲」與「聲合為一」就是同心的讚美！

這種同心的讚美，不只是樂器的同音，他們在心意上也同步。神賜他們合一的心，然後神同在的福份就緊接著來了。詩篇也將這種主內弟兄間合一

的經歷表明出來：「看哪，弟兄和睦同居，是何等的善，何等的美！」（詩133: 1-3）。當頌讚神的百姓如弟兄般友愛合一，這種和睦也將神的百姓分別為聖了。新約也有類似的例子。早期教會在五旬節當「門徒都聚集在一處」（徒2: 1-4），同心定睛在相同的神的羔羊身上，經歷到靈裏的合一，聖靈就降臨了！主耶穌看重門徒們的同心，在祂上十架前的大祭司禱告中，三次祈求父神賜給門徒「合而為一」的心（約17: 11, 21-23）。使徒約翰讓我們看到將來在天上那完美的敬拜模式：所有得基督救贖的「群眾在天上大聲說：『哈利路亞！』」（啓19: 1, 3, 4, 6），那才是真感恩的讚美！這種合一的經歷是我們在地球上日常生活中及教會生活裏要操練的。

## 二、經歷過神後的讚美——經歷神

歷代志下5章13節：「揚聲讚美耶和華說：『耶和華本為善，他的慈愛永遠長存。』」「善」和「慈愛」是神的兩個特出完美超然的屬性。「他的慈愛永遠長存」這句話單在詩篇136篇就出現了26次，也在詩篇106: 1及107: 1等處出現。「慈愛」，原文音譯「哈塞德」（hesed），是「忠誠之愛」或「約中的愛」，在舊約中出現超過140次。而神這種「永遠長存的慈愛」是祂的兒女可以親身經歷的。

「善」是神獨有的另一種屬性，主耶穌說：「除了神一位之外，再沒有良善的。」（可10: 18）。神的善是祂的榮耀，神的慈愛是祂與人立約的愛。對神來說這兩個品格不僅是實在的和可靠

的，而且是充滿了活力。當我們經歷過神的善與慈愛，必會衷心感謝神，將榮耀獻給祂，這種真感謝的讚美，肯定會討神喜悅的！

會眾經歷過彼此間同心的事奉與生活，又個別經歷過神的良善與慈愛，在他們的感恩讚美中就能彰顯出真讚美的特性，這種真讚美是蒙神悅納的。

**貳·真感恩讚美的態度——蒙神的接納**

歷代志的作者從搬運約櫃中，指出真讚美的兩項重要的態度。以下是禮儀的參與者，在雲充滿神殿的時刻，向神表現的基本態度：

**一、祭司當自潔並走出聖所**

歷代志下5章11-12節：「當時，在那裏所有的祭司都已自潔，並不分班供職。他們出聖所的時候……揚聲讚美……」從參與服事之祭司身上的兩項行動，一個事奉神的人可以學的是：

第一，**服事神的人必須分別為聖**。「自潔」就是「獻」的意思，也就是「分別為聖」。服事神的人必須分別出來獻給神。神說：「以色列中凡頭生的……都是我的，要分別為聖歸我。」（出13: 2）他們都是這莊重儀式的見證人，因此神也要求這群服事祂的人是分別為聖的。

第二，**服事神的人必須專靠神**。「出聖所」是給出所有權的象徵性動作。所有的祭司都必須出聖所，象徵讓聖所真正的主人——神——為主，為王！應用在今日，就是所有服事神的人，他們的心必須要留出空位，讓所有的東西，包括「己」都要走出去，讓那「良善」與「慈愛」的真主人佔滿一個服事者的心。

筆者當年在被按立為牧師的三個月前，神將一句經文放在我心中：「你要敬畏耶和華你的神，事奉他、專靠他，也要指著他的名起誓。」（申10: 20）原文「專靠」的音譯「達巴克」，乃「連合」之意（創2: 24；得1: 14；伯19: 20）。神要求事奉者的心要與神連合，像夫妻「連合」一樣，也要像路得「捨不得拿俄米」，又像約伯的「皮肉緊貼骨頭」那樣與神緊貼。當我明白了「專靠」的嚴謹要求後，又經過了一段實踐，經歷到神的美善與慈愛之後，心中終於深深地願意委身，作個一生專靠神事奉的神僕。

真讚美不僅要求服事神的人這種分別為聖，向神連合的態度，也要求會眾同心讚美神。

**二、歌唱的與會眾當同心讚美神**

歷代志下5章13-14節：「那時耶和華的殿有雲充滿，甚至祭司不能站立供職，因為耶和華的榮光充滿了神的殿。」

職，因為耶和華的榮光充滿了神的殿。」很明顯的，聖殿被雲充滿所發生的前後次序很重要，因為與儀式每一項過程的進展有關。聖殿之所以被雲充滿，不是在獻牛羊為祭（代下5: 6）的時候，卻是在會眾揚聲讚美神的時候：

詩篇69篇30-31節：「我要以詩歌讚美神的名，以感謝稱他為大。這便叫耶和華喜悅，勝似獻牛，或是獻有角有蹄的公牛。」奉獻牛、羊並不是敬拜的高潮，因為這並不能完全代表奉獻者的心。這段經文講出了神的真正心意，神看以詩歌為讚美的祭遠比獻牛、羊更喜悅。當前來敬拜的會眾將讚美獻上時，「那時耶和華的殿有雲充滿」，神悅納了，神的榮耀顯現了。這是因為儀式中服事人的心分別為聖，與神連合；所獻上的祭擺上了，還有最重要的是會眾同心獻上讚美。因此神不但接納，並彰顯祂榮耀的顯現。

當我們認識了真讚美的特性，操練了真讚美的態度，神的心意就得到滿足，祂就會賜下讚美的果效。

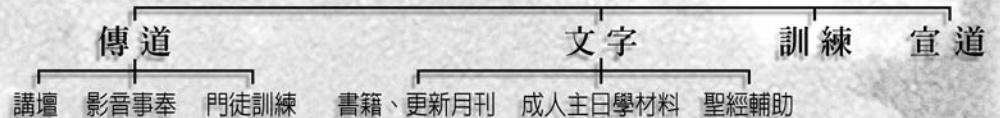
**參·真讚美的果效——有神榮耀的同在**

歷代志下5章13-14節：「那時耶和華的殿有雲充滿，甚至祭司不能站立供職，因為耶和華的榮光充滿了神的殿。」

更新傳道會35週年感恩回顧與事工分類 **佳美腳蹤**

**傳道事工：講壇、影音事奉、門徒訓練**

**更新傳道會事工**



早自九〇年代，更新就開始讀經講座的訓練，該會中研讀本聖經編輯鮑會園主持頒獎典禮。



緬北果敢信徒學習背聖經及使用豐盛生命教材。



第一屆北美聖徒裝備講習班就在美國總會旁的一間美國教會舉行，學員來自各地，也從此展開在各地的門徒事工。



殿。」真讚美的果效就是蒙神的悅納，祂會賜給人最大的福氣，這決不是人手作的工可以換取而來的工作或賞賜。

一、神的殿被雲充滿——神的同在

歷代志下5章13-14節，「充滿」一字出現了兩次，帶出兩句相似的句子，卻有不同的意義：

第一，**神的殿被雲充滿——神接納了聖殿**

第一句，「那時，耶和華的殿有雲充滿。」這雲與出埃及記所記載的是同樣的雲。這句話是被動語氣——聖殿被雲充滿。這代表所羅門為神所造的聖殿，及會眾在禮儀中所獻上的牛羊，特別是服事的人與會眾真讚美的心——因感恩而由心發出的讚美——這一切都蒙了神的悅納。神的殿被雲充滿，象徵所獻上的聖殿被神所接納！

第二，**神的榮光充滿了聖殿——神進入了聖殿**

第二句「耶和華的榮光充滿了神的殿」這句話是主動式，神進了聖殿，因此祂的靈充滿了聖殿。神，這位主人進了祂在地上所悅納的居所，榮光充滿聖殿，祂在自己應許祂百姓之地與祂的子民同住了。神的同在是真讚美所帶來的果效。出自真感恩的讚美帶進神榮耀的同在。

歷代志下5章14節的最後一句（聖殿的奉獻）與出埃及記40章34-35節（會幕的完工）平行，代表以色列一連串偉大歷史事件高潮後的高潮。後者神藉會幕與祂子民同在，並引領他們進入應許之地。這是過去的高潮：神為以色列的嚮導、保護者。歷代志下5章14節是另一個更大的高潮。神在祂應許子民之地，藉充滿聖殿不但悅納了子民感恩讚美的奉獻，而且與祂子民同住。現在，神要住在祂子民中。神對所羅門說：「選擇這地方作為祭祀我的殿宇」「分別為聖……我的心也必常在那裏。」（代下7: 12, 16）。「你們要作我的子民，我要作你們的神。」（結36: 28），這句話是神立約所賜之應許的精髓，如今藉著獻殿，神的應許暫時在地上實踐了！

神榮耀的同在是祂對守約的子民所應許的恩典。對今天所有信徒是一項榮耀的盼望，雖已經實現但並未完全的臨到。這將待基督再來的日子才完全的實踐！但這絕不是人手所能作成的工。

二、非人手所作的工——驚異與愛慕

歷代志下5章14節：「甚至祭司不能站立供職」，當聖殿有雲充滿時，服事的祭司不能站立供職。神榮耀的同在絕非服事神的人或任何人的手所能帶來的，這是全權之神應許的恩典！

我們可以從降下雲的前後來觀察：

首先，在降下雲之前，無可否認的，祭司們都忙著事奉，作獻祭的準備，因為獻的牛羊，多得不可勝數（代下5: 6）。

其次，在雲降下之後，祭司們甚麼也不能作——不能站立供職——因為那不再是事奉的時候了。他們唯一可能作的只有一樣，就是將一切榮耀歸與神。祭司及所有會眾可能作的只有以驚異與愛慕之心欣賞神的榮耀，享受神的同在。

如果我們遇上這天——當神賜下祂的靈的時候——神必會讓我們明顯地看到：這不是人能作的工——神清楚讓所有人知道：這是與人無關的！因此，當我們有時看見神所賜下少許祂榮耀的同在時，傳道服事者千萬不要認為這是他們自己事奉的結果，否則我們很容易會偷佔了神的榮耀！

真感恩讚美的果效就是讓我們以驚異與愛慕的心，全神注視在神的榮耀，祂的同在上。在更新傳道會慶祝事奉三十五週年的感恩紀念時，讓我們學習詩人的態度：

「耶和華啊，榮耀不要歸與我們，不要歸與我們，要因你的慈愛和誠實，歸在你的名下。」（詩115: 1）（武）

更新傳道會35週年感恩回顧與事工分類

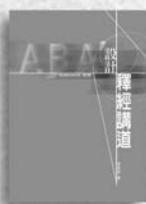
文字事工：書籍、更新月刊；成人主日學教材；聖經輔助

佳美腳蹤

自1971年至今已出版近一百五十本屬靈書籍（包括福音預工及各類門訓、查經等教材）。更新月刊每年十期，發行全球超過兩萬五千份。並出版兩本有份量助讀本聖經——研讀本及尋道本。且自1997年至今共送入中國大陸近六萬本的宣道版研讀本聖經。



出版各類屬靈書籍是我們的主力。





# 勞力不枉然——走過更新歷史

◆李陳長真

回首往日，我自己都很難相信更新已成立了三十五年，這真是一條漫長的路，但又如白駒過隙，在不知不覺中如飛而去。如果說，我只能用一句話來總結這三十五年來的服事經歷，那就是：「若不是耶和華建造房屋，建造的人就枉然勞力；若不是耶和華看守城池，看守的人就枉然儆醒。」（詩127:1）人是軟弱的，惟有耶和華定意要成就的事，才會持久。

有誰會想到，更新三十五年前，由開始出第一本扶立小冊「確定神的旨意」，到今天能譯成並出版了兩本基督教中最出色的助讀類聖經：《研讀本聖經》與《尋道本聖經》，這豈不都是神的手在引領？又有誰會想到，當年我們只是懵懵懂懂，不知天高地厚一頭栽入翻譯的服事，因為有心想把一些好的英文屬靈書籍，介紹給華人教會。而三十五年後，卻憑著神的恩典，藉著影音、更新學院及講壇，讓更新的服事能推廣到世界各地，神甚至給我們機會參與宣教工作，在偏遠的異文化中（緬北及外蒙古），繼續不斷從事傳福音和門徒訓練的工作。今天華人受過《聖徒裝備》及《豐盛生命》的門徒訓練裝備的不計其數——由專業的博士們到不太識字的苗族少數民族都有。這些豈不都是神的作為？

在更新服事的三十五年中，它成了我們學習信心的最好訓練工場。我印象最深刻的一件事就是，1974年當時我們還是紐約哥大的學生，但更新的服事已經開步了，我們帶著查經班的同學們，一同從事翻譯服事，想把「羅馬路」這個獨特的傳福音方式介紹給華人教會，因此申請了版權，要出版《佳美腳蹤》，只能說是「傻氣十足」吧！我們一口氣印了八千本，

結果中信的帳單寄來，我們共欠美金二千元！對我們學生來說，這真是個天大的數字，我們東拼西湊還短缺九百五十元。最後，外子說，我們銀行剛收到學生貸款正好九百五十元，就先「借給神」用吧！於是我們用那九百五十元買了兩張匯票寄給中信。

接下來的十天，是我們結婚八年來最拮据的一週，過去不留意落在沙發下或車子裏的小錢都被挖了出來使用。但更精彩還在後面，當我們藉著每月一次的禱告信，告知更新的需要時，北美各地就有奉獻寄來，開信箱竟成了我們一天最興奮的事。我還記得禱告信發出不久後，收到的第一張支票，是一位經濟頗拮据的紐約牧師寄來的，信上草草幾個字：「聽聞您們有需要，今寄上支票七十元，請用在印刷費上。」我拿著那張薄薄的支票，整個人因為激動以致顫抖起來，那是第一次神教導我們要超越自己的信心來事奉。如今回頭看，九百五十元對有些人實在不算是大錢，根本不需要信心。但那次的經驗以及以後還有許多次的經驗，都成為神給我們的裝備，因為要我們學習面對日後更大的挑戰。

1996年的夏天，當我們辛苦耕耘了十年的《研讀本聖經》上機印刷時，有誰會想到連美國最大的聖經印刷廠都會出問題呢？當我們看到印成的產品，印墨有深有淺時，我們真是欲哭無淚！十天的禁食似乎也無濟於事，我們真是無語問蒼天。好不容易籌來的三十萬美金，就如此成了一江春水向東流嗎？尤其當我們重印時，我們還需要再籌三十萬美金的印刷費，錢又從那裏來呢？印刷廠毫不讓步的說：「不服氣就來告我們

## 更新傳道會35週年感恩回顧與事工分類

### 訓練事工：更新學院、姊妹讀經營

### 佳美腳蹤

自2000年更新學院成立以來，每年在新澤西州舉行兩次：二月及十一月。學員大部分來自紐約及新澤西州，另有一些來自北美其他地區。此外，尚有遠從歐洲來的學員，他們分別來自義大利、法國及荷蘭。如今已有不少更新學院的學員，前往南卡的哥倫比亞聖經神學院深造，有的已經學成，開始在各地教會。

姊妹讀經營始自2003年，每年在四月底舉行，已進行四次。每次都有專門研讀的聖經書卷：2003年約翰福音；2004年基督徒的氣質：登山寶訓；2005年詩篇選讀；2006年聽道與行道。若神許可，我們也盼望日後能舉辦弟兄讀經營。



▲第一屆更新學院學員領取證書

上更新學院的課程是一點不可怕的，由學員們聽課的表情上即可得知。

黃子嘉牧師講解新約課程▶



▼更新少數學員來自遠方，李定武牧師家則成為他們的家外之家，免費供應早晚餐及住宿——此次學員分別來自密西根州、芝加哥、巴黎、加拿大及義大利的米蘭。





吧！」，我們心裏真是沒轍。

我不斷問神說：「我們不是經過禱告後才找到這家印刷廠的嗎？」「神啊，你是大能的神，你當時小指頭一動，印刷機不是就不會出問題了嗎？」美國人說：「戰壕裏是沒有無神論者的。」當人走到路的盡頭時，也是一樣。苦難常常使我們成爲「神學家」，但真正能幫助我們絕路逢生的，還是多年來神領著蹣跚學步的我們，一步步所走過的信心之路。使我們走過難關的是那最基礎的信心——我們的神是不出錯的神！但這一切又是怎麼回事呢？

經過不少個不眠夜，同工們終於想出一個方法，把所有三萬本尚未裝訂好的聖經，以最便宜的方式裝上封面，設法送進大陸吧！但即使有此折衷辦法，印刷廠還是吃了我們一筆——再交三萬美金包裝費，才繼續給上機！但神的這種「陰錯陽差」，也使我們看到另一個神蹟。因爲到目前爲止，我們已陸續送入大陸近六萬本宣道版研讀本聖經，直到今年夏天整個運送計畫結束爲止。

更新經濟一向不太靈光，我們永遠不可能有足夠的錢送幾萬本研讀本給大陸同胞，但有遠見的神卻爲我們行了大事。如今，我們也開始不定期的進入國內，有時看見國內信徒知道《研讀本聖經》的名聲，開始盜版做生意時，我們心中十分那個！也十分感嘆。有誰在三十五年前，會想到我們更新同工需要經歷三十萬美金的神蹟呢？我們甚至在想，當年神是不是因爲我們的天真而把整個出版計畫交給我們，因爲回頭看，爲了製作《研讀本聖經》，我們十年間至少花了兩百萬美金。如果當年預先知道需要這麼多錢，我們老早就會請別的大出版社接手了。但神不先告訴我們未來的事，只是一步一步帶著我們走。如今回頭看，我們才體會到，惟有祂是偉大奇妙神，若不是祂建造房屋，看守城池，一切都是枉然。

三十五年來，更新傳道會走過一段漫長的歷史：頭十年，我們專門從事出版各類福音及扶立小冊，屬靈書籍；並推展影音事奉，爲福音電影配音等。第二個十年，我們不僅開始編制成人主日學教材和查經材料，同時開始《聖徒裝備》門徒訓練和《豐盛生命》初信栽培的訓練，與此同時，亦開始了十年的大計畫——翻譯，製作及至終推廣使用《研讀本聖經》。第三個十年，更新開始涉足宣教及基礎神學訓練在宣教方面，更新建立了兩個宣教工場——緬北及外蒙古，並有當地同工在該兩地服事，因爲我們相信這是最本色化，也是最經濟的傳福音方式。同時，更新於2000年二月開始更新學院，平均每年開九門課，爲眾教會栽培同工及成人主日學的人材，如今已有不少更新學院的「畢業生」，前往南卡的哥倫比亞聖經神學院深造，也有的已經學成，開始在各地牧會。在三十五年前，若有人來告訴我們這些事，我們一定會說，您是在說笑吧！您能說神不是偉大奇妙的神嗎？因爲惟有祂可以成就這些事！

更新服事的種類繁多，但是不論我們在做甚麼，我們的服事一定環繞著聖經與門徒訓練，因爲我們相信離開這兩樣，神所托付我們的服事不能持久。有一次，一位朋友來更新辦公室探望我們，他一面參觀，一面有點失望的說：「原來你們的辦公室這麼小！」我只欠說一句：「你還沒參觀的閣樓，是我們自己裝修的，那兒上面還有九張辦公桌呢，所以更新同工都不能太胖。」三十五年來，我們沒有豪華的辦公大樓，沒有足夠的同工，更沒有豐富的經費。但就在種種不足中，我們看到神的豐富。

更新的下三十五年該怎麼走呢？有一件事我是肯定的，我很可能看不見下一次的三十五週年慶典。但我們也肯定信實的神會保守接班的同工，持守聖經真理，看重門徒訓練的大使命工作，憑著信心走過下一個三十五年。

✪

## 宣教事工：緬北、外蒙古及其他地區

## 更新傳道會35週年感恩回顧與事工分類

### 佳美腳蹤

更新涉足海外宣教爲時甚早。早在1993年聖誕節期間，即應艾得理基金會之邀，前往德國十三個校區巡迴佈道，以後常有機會應邀前往主領培訓及各類聚會，因此之故，得以有機會開始「聖徒裝備」及「豐盛生命」的門徒訓練。感謝神的恩典，明年一月起，更新將有一全時間同工——周德威弟兄加入，屆時他將不定期前往德國等地帶領門訓事工。

2001年一月更新同工帶領兩位受過「豐盛生命」訓練的姊妹前往法國巴黎短宣，教導當地一華人教會如何開始「豐盛生命」初信栽培的教材。感謝主，至今仍有姊妹在巴黎不斷使用此教材帶領初信者！

緬北來自果敢的呼聲始於1996年，經過無數的艱難與努力，如今更新在緬北山區有39位當地同工，分別在漢族、苗族及克欽族中服事。這是開荒的工作，我們藉著成立學校與當地居民連絡，傳福音及做初信栽培的工作。當地需要很大，居民生活困難，目前我們也在考慮如何輔助當地居民學會種茶等技能，有好的經濟果效的農作物，就可免受鴉片大王的影響。

外蒙古事工始於2001年夏，藉著語言中心更新同工設法與蒙古人接觸，開始福音工作，如今已在首都烏蘭巴托成立一「外蒙古更新教會」，目前有二十多人。今年夏天（2006）我們亦開始發行蒙古文的「福音橋」，有一些美國短宣隊及醫療隊前往蒙古短宣時均來信訂購。我們也在計畫出版蒙古文的「豐盛生命」教材，請代禱。



更新總會、新加坡分會及緬北工場主任在臘戌相見歡。



緬北更新戶理福音中心落成，果敢人、苗人及克欽人信徒一同參加感恩禮拜。



主日蒙古文崇拜，一同禱告讚美神。



李定武牧師夫婦在烏蘭巴托一蒙古包中帶領更新成立之教會的青年團契

# 給我們一百個人

◆ 呂允智

多年前我在紐約市曼哈頓一家建築公司上班。一個冬天傍晚，由於下班較晚，原本熱鬧的華爾街附近，已是一片冷清。我在街頭踽踽獨行，要到世貿中心搭通勤火車。

忽然後面傳來急促的腳步聲，一個人氣喘吁吁地跑過來，塞給我一張傳單，又匆匆地跑走了。

這是甚麼單張？我很好奇，在昏暗的街燈下一看，不禁嚇了一跳！單張上面寫著：「給我們一百個人！」這豈不是著名的英國傳道人約翰衛斯理的口號嗎？當年他曾發出豪語說：「給我一百個人，這一百個人除了神以外，甚麼都不愛；除了怕犯罪以外，甚麼都不怕。有這一百個人，我可以震動世界！」這張單張的口氣，怎麼和衛斯理如此相像？難道今天紐約市的約翰衛斯理出現了？難道屬靈的復興要開始了？

懷著期待又興奮的心，把單張翻過來一看，哪裏想到上面寫的竟然是：「給我們一百個人，這一百個人願意在三十天中，減去三十磅體重！」我不禁搖頭失笑，這兩個口號何等的相似，又是何等不同的兩種人生道路？「為自己」還是「為神」而活？是兩條截然不同的人生道路，也是每個基督徒一生要面對的選擇。

我這一代的人，是在聯考制度的巨大陰影下長大。許多人至今雖已到中年，都還會作那種考試要來了，書卻沒看完，不知如何是好的惡夢。我們成長過程中唯一的目標，就是通過一次又一次的考試，希望擠進好學校。作家張曉風頗能說出我們的無奈：「我們的教育給了我們知識而沒有給我們智慧，我們的父母給了我們道路而沒有給我們方向。」讀中學時的我，一方面隨著時代潮流拼命預備聯考，另一方面卻覺得世上的成就不過是過眼雲煙，不能長存，沒有永恆的價值，對人生，我抱著相當悲觀消極的態度。

我出生於基督徒家庭，父親是傳道人，但我自幼就是「屋裏失落的一塊錢」（路15：8）。雖然從小上主日學，知道自己有罪，也知道耶穌為我死，想信卻又不知如何真正相信，常常在信仰中掙扎。我很羨慕那些真正的基督徒，他們的人生，因為有意義也有了喜樂。於是，我做了一個禱告，願意按照聖經的話相信耶穌，而不再憑自己的感覺。神奇妙地逐漸改變了我的心，賜給我新的生命。雖然內向的我有時仍然會為世上的虛空感到悲哀，但我心底越來越確知，耶穌的救恩是唯一的盼望，跟隨祂是我唯一的人生目標。

餘下的中學及大學生涯，是我信仰成長的時間，那也是學生福音工作在台灣相當蓬勃發展的一段時期。讀書之外，我積極地投入教會與學校團契的事奉，也接受各種的訓練和裝備，盼望未來不論神要我在甚麼樣的崗位，我都能一生服事祂。

1982年，我來到紐約讀書，開始了人生新的階段。八十年代是美國經濟景氣的時代，還沒畢業就有工作找上門來。我原來的打算是在工作幾年後，就回到自己從小成長的土地上去耕

耘。但神卻引領我走上了另一條路。

八十年代末到九十年代上半段，可以說是美國華人教會的福音豐收期，我們親身見證並參與在這一波高峰的事奉中。我們所帶領的團契，有許多剛從大陸來的慕道友信主，單單一個團契就成長到接近百人之多。往往散會之後，慕道友還站在會堂門口和我們談論信仰問題到深夜才離去。我們心中對中國人的福音工作，負擔越來越強。我們也體會到，神在這個時刻把我們擺在美國，一定有祂的心意，這心意絕對是比來美國拿個學位，累積幾年工作經驗更高的。

隨著在教會參與事奉的漸增，我在1987年被按立作執事，1991年被按立作長老，事奉的責任日益加重。然而另一方面，在自己的職業上，責任也同樣日益加重。曾經有另一個建築公司以比我當時年薪高許多的條件來挖角，但前提是我以後每週要工作七十二個小時，我笑笑拒絕了，因為事業上的成功及物質上的豐裕不是我的人生目標。神既然把我擺在目前的職業上，我就藉著這個機會來為祂做見證，職業是我「織帳篷」的方式，與其說是帶職事奉，我的心態更可以說是事奉帶職。

然而工作上永不止息的要求，與心中越來越增加的事奉負擔，在我有限的時間精力中，沒法兩全其美。我開始考慮一個多年前想過的問題：「是不是神呼召我全時間投入事奉？」

這段期間生命中發生的一些事，也讓我反思人生的路，是不是就這樣走下去？

1987年，我父親六十六歲就蒙主恩召回天家，我和父親的感情素來極親近，他最後重病的那半年，我常在睡夢中想到他的病情，不知如何是好，就會哭醒，然後跪到床邊為他禱告。他離世之後，我突然感覺到，人生太快了，相聚的時間轉瞬即逝，分手時多麼的不捨與無奈。

然後是1989年我自己得了甲狀腺癌，在生病、開刀與放射治療過程中，我再次看到人的有限與渺小。癌症和一般病症不同。一般病症的治癒率，是用百分比統計，而癌症的手術評估，是用治療後存活年數來表達。對我來說，這是提醒我換一個角度，用倒數計時的方式來看自己的人生。

在1997年紐約靈命進深會中，講員曾霖芳老牧師說，他服事主一生，神給他最大的獎賞，是他的兒子也獻身傳道。這句話帶給生於傳道人家庭的我，前所未有的感動。那一年我四十二歲，是人生工作與事奉的黃金時期，但也可以說，是人生下半場的開始。這句話會帶給我這麼大的感動，我相信是神清楚的引導，是我放下職業，專心事奉的時候了。

我向神禱告，如果祂呼召我，也要呼召我的妻子，我希望我們夫妻能同心事奉主。感謝神的恩典，兩年之後讓曉薇也順服神的呼召。於是在1999年離開建築專業工作，以及住了十七年的美國東岸，夫妻一同加入在洛杉磯的「美國校園團契」，擔任傳道同工，也負責編輯《海外校園》雜誌，從事





為感恩節或聖誕節購買禮物煩惱嗎？  
有甚麼禮物，比能幫助人更進一步認識耶穌的書籍更好？

歡迎購買更新書籍為禮物。

更新書房秋季感恩大拍賣，所有更新書籍一律八折優待，到2006年底為止。

我們的書，讓你認識耶穌！我們的書，幫你傳揚耶穌！

更新書籍分類：

- |                |           |
|----------------|-----------|
| A 福音預工         | L 領袖訓練    |
| B 信仰造就         | Q 尋道本聖經   |
| C 靈命成長         | X 聖經皮套    |
| D 教義類          | S 成人主日學教材 |
| E 讀經生活         | T 門徒訓練    |
| R 讀經計畫表        | Y 研讀本聖經   |
| F 小組查經材料——漁夫系列 | Z 更新講台錄音  |

歡迎來信或來電732-828-4545索取目錄或上網 [www.crmnj.org](http://www.crmnj.org) 查詢書目資料

\* 您知道在更新網站購書亦可享特別優待嗎？歡迎上網查詢。

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

# 更新 RENEWAL

第三十二卷第九期 二〇〇六年十一月出刊

發行者：更新傳道會

編輯委員會：〔筆劃順序〕李定武、李陳長真、呂允智、呂謝曉薇、張麟至

編輯：呂允智、李陳長真

排版：章俊 美術設計：楊順華 打字：陳靜卿

諮詢顧問：〔筆劃順序〕王永信、周主培、黃金田、滕近輝、鮑會園

總會董事：〔筆劃順序〕張麟至（主席）、石懷東、李定武、林成蔭、梁金剛、陳一

信徒更新·教會更新



美國總會 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A. Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: [info@crmnj.org](mailto:info@crmnj.org) <http://www.crmnj.org>  
 香港分會 九龍尖沙咀郵政信箱98677號 Tel: 2349-3978 Fax: 2717-2451  
 台灣分會 台北市116郵政信箱29-59號 Tel: (02) 8663-3811 Fax: (02) 8663-5071 劃撥13913941 基督教更新傳道會〔奉獻〕  
 新加坡分會 Christian Renewal Mission 3791 Jln Bt Merah, #06-07, E-Centre @ Redhill, Singapore 159471 Tel/Fax: 65-63762304 E-mail: [crmsg@pacific.net.sg](mailto:crmsg@pacific.net.sg)  
 加拿大地區〔報稅收據〕支票抬頭及寄往 Harvester Evangelical Press 12350 Sideroad 17, Sunderland, Ont. L0C1H0  
 E-mail address: [a.m.cheung@sympatico.ca](mailto:a.m.cheung@sympatico.ca) 請註明 for CRM〔更新傳道會〕

NON-PROFIT ORG.  
U. S. POSTAGE

PAID

East Brunswick, N. J.  
Permit No. 149



更新傳道會

Christian Renewal Ministries  
200 N. Main Street, Milltown, N.J. 08850